



DAL 1984, ESPERIENZA, INNOVAZIONE
E COMPETENZA AL VOSTRO SERVIZIO

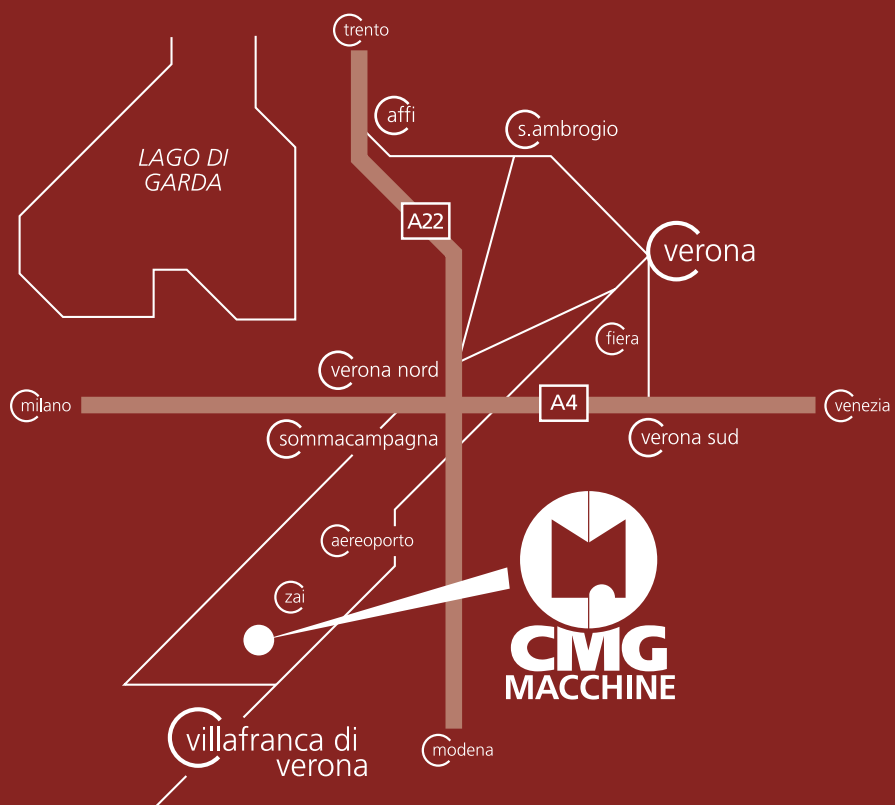
Since 1984, experience, innovation
and expertise at your service

Desde 1984, experiencia, innovación
y competencia al vuestro servicio

Seit 1984, Erfahrung, Innovation
und Kompetenz zu Ihren Diensten



Stabilimento ed uffici
Factory and offices



CMG non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori e si riserva di modificare in tutto o in parte le caratteristiche tecniche dei propri prodotti senza l'obbligo di preavviso.
CMG will assume no responsibility whatever for possible errors and reserves itself the right of modifying entirely or partly the technical characteristics of its products without previous notice.

02/2007

Flotter 57/42

**LUCIDACOSTE
AUTOMATICA
PER COSTE PIANE
IN MARMO
E GRANITO**

POLISHING MACHINES
FOR SQUARE
EDGES FOR MARBLE
AND GRANITE

PULECANTOS PARA
CANTOS PLANOS
PARA MÁRMOL
Y GRANITO

KANTENPOLIERMASCHINE
FÜR GERADE
KANTEN IN MARMOR
UND GRANIT

CMG MACCHINE s.r.l.

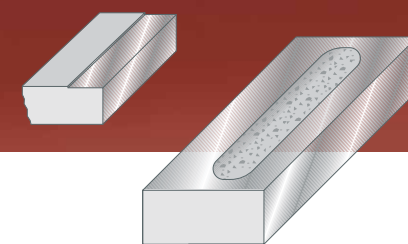
Via Lussemburgo, 5 • 37069 Villafranca di Verona (Italy)
Tel. 045 6303431 r.a. • Fax 045 6300166 • Email: cmg@cmgsrl.it • www.cmgsrl.it

flotter



Optionals

- Sistema automatico per pulitura del risvolto
- Bocciardatura antiscivolo
- Automatic system for cleaning the pan under the feed belt
- Bushhammering for anti-slip surfaces
- Sistema automático para el pulido del retorno
- Abujardado anti-deslizante
- Automatisches System zum Feinschliff der Werkstückunterseite
- Gestockte, rutschhemmende Fläche



it Dall'esperienza CMG, il SISTEMA FLOTTER, per una qualità di lucidatura e un'elevata produzione

La nuova lucidacoste automatica FLOTTER 57/42 per coste piane è la prima macchina costruita con i mandrini frontali flottanti per la lucidatura delle coste in marmo e granito.

La struttura della macchina ha un importante grado di protezione alla corrosione, grazie a un robusto telaio elettrosaldato in acciaio, trattato con sabbatura e diversi passaggi di verniciatura, tra cui il fondo epossidico zincante. Il nastro trasportatore scorre su dei piatti rettificati in acciaio aventi uno spessore di 12 mm.

Tutti i carter di protezione e copertura della FLOTTER 57/42 sono in acciaio inox. Mandrini frontali e bisellatori sono cromati a spessore con albero interno adatto all'utilizzo di abrasivi del Ø130 e 150. La FLOTTER 57/42 è dotata di una vasca per raccolta dell'acqua con uno scarico laterale.

Ogni singolo mandrino è controllato automaticamente per l'intero ciclo della lavorazione con la possibilità di programmare la lunghezza della costa da lucidare.

es De la experiencia CMG, el SISTEMA FLOTTER, para una calidad de pulido y una elevada producción

La nueva pulecantos automática FLOTTER 57/42 para cantos rectos es la primera máquina construida con los mandrinos frontales para el pulido de los cantos en mármol y granito.

La estructura de la máquina tiene un importante grado de protección a la corrosión, gracias a una robusta estructura electrosoldada en acero, con tratamiento de arenado y diversas pasadas de pintura, quedando el fondo con un tratamiento epoxi-zincante.

La cinta transportadora se desliza sobre platos rectificadas en acero alcanzando un espesor de mm 12.

Todos los carter de protección y cobertura de la FLOTTER 57/42, son de acero inox. Los cabezales frontales y biseladores estan cromados a espesor con eje interno adaptado para abrasivos Ø 130 y 150.

La FLOTTER 57/42, está dotada de una bandeja para la recogida del agua con descarga lateral.

Cada mandrino está controlado automáticamente por todo el ciclo de elaboración con la posibilidad de programar la longitud del canto recto a pulir.

en The result of years of experience at CMG, the FLOTTER SYSTEM, for high quality finishing and increased production

The new FLOTTER 57/42 automatic edge polisher, for flat edges, is the first machine built with "floating" frontal polishing heads for finishing marble and granite.

The structural integrity of the machine is protected from corrosion thanks to an arc welded heavy-duty steel frame which is sandblasted and then finished with several layers of paint, starting with a base layer of galvanized epoxy. The feed belt runs on precision machined plates which are 12 mm thick. All of the protective guards, electrical and control box covers of the FLOTTER 57/42 are made of stainless steel.

The frontal rotation polishing and chamfers spindles are chromium plated, and the inside shaft is suitable for 130 and 150 mm diameter spindles. The FLOTTER 57/42 has a tank to collect water with a drain on the side.

Each polishing head is controlled automatically during the entire working cycle with the possibility of programming the length of the edge to be polished.

de Mit der Erfahrung von CMG, das FLOTTER-SYSTEM, für eine perfekte Politur und eine extrem hohe Produktions-Leistung

Die neue automatische Kantenpoliermaschine FLOTTER 57/42 für gerade Kanten ist die erste Maschine mit schwingenden Stirnflächen-Schleifsupporten für die perfekte Politur von Marmor- und Granitkanten.

Die Neuheit dieser Maschine, die diese von den anderen auf dem Markt befindlichen unterscheidet, ist die Ausrichtung der Schleifsteine genau auf die Werkstückmitte, um so den maximalen Durchmesser der Schleifsteine ausnutzen zu können. Der besondere Wert dieser zwei Technologien besteht in einer hohen Qualität und Produktions-Leistung.

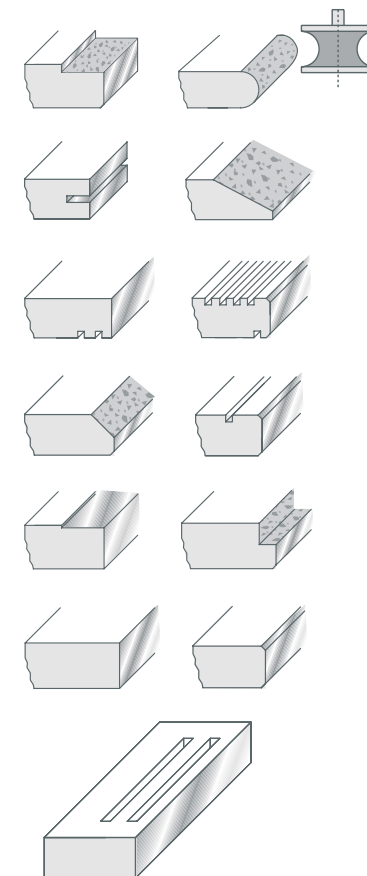
Die Struktur der Maschine mit ihrem robusten elektrogeschweißte Rahmen wird durch Sandstrahlen und mehrere Lackschichten, darunter einen Epoxyd-Zink-Schutz, wirkungsvoll gegen Korrosion geschützt.

Die FLOTTER 57/42 hat eine Wasserauffangwanne mit seitlichem Ablauf. Das Transportband läuft auf geschliffenen, 12 mm starken Edelstahlbändern nahezu reibungsfrei. Die Spindeln der Front- und Fasenschleifer sind verchromt. Die Achse erlaubt eine Verwendung von Schleifsteinen Ø130 und 150. Alle Abdeckbleche der FLOTTER 57/42 sind aus Edelstahl.

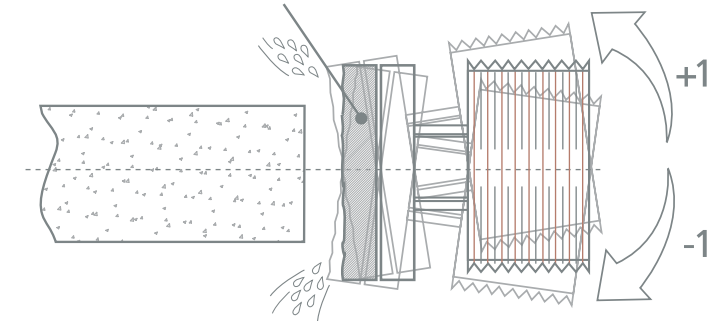
Jede einzelne Schleifspindel wird während des Arbeitsablaufs automatisch kontrolliert. Die Länge der zu bearbeitenden Kante kann programmiert werden.

Alcuni esempi di profili
Some examples of profiles
Algunos ejemplos de perfiles
Mehrere verschiedene arten von Profilen

Lucido / Polished
Pulido / Poliert Grezzo / Unfinished
Bruto / Unpoliert



Abrasivo/Abrasive



SISTEMA FLOTTANTE / Floating system

MOD.	FLOTTER 57/42	
Mandrini - Abrasive heads Cabezas abrasivas - Schleifköpfe	n.	7
Mandrini smussi - Chamfers Biseles - Fasensupporte	n.	2-4
Spessore min/max - Working thickness min/max Espesor de trabajo min/max - Bearbeitungsstärke min/max	mm	10-100
Velocità nastro - Belt speed Velocidad cinta - Bandgeschwindigkeit	mm/min.	10-3.000
Consumo di acqua - Water consumption Consumo de agua - Wasserversorgung	l/min.	80
Max potenza - Max power Potencia Max - Maximale Leistung	kW	26
Dimensioni - Overall dimensions Impedimento - Platzbedarf	mm	4.700 x 1.800
Peso - Machine weight Peso maquina - Machinengewicht	Kg	3.400

Dati tecnici - Technical data